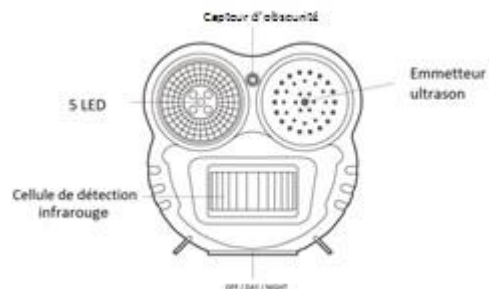




**Avertissement :** Veuillez lire ce manuel d'instructions attentivement avant d'utiliser l'instrument et le conserver pour une utilisation future.



### 1. La cellule de détection infrarouge repousse nuisible

La cellule de détection infrarouge ultrasonique repousse nuisible est un moyen sûr et humain de tenir éloignés les animaux hors de votre poubelle, jardin ou de votre cour.

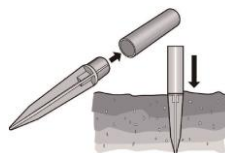
### 2. Installation

Installez le pic de manière à positionner le chasse nuisible dans la zone que vous souhaitez protéger.

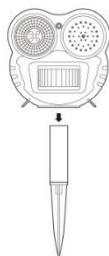
Assemblez les trois pièces et enfoncez-le de 10 cm dans le sol. Utilisez un maillet uniquement si le sol est dur.

Faites attention de ne pas endommager la partie supérieure du produit.

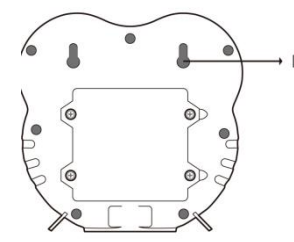
Évitez de placer l'unité derrière de grands arbres, un mur ou un objet ce qui pourrait fausser le capteur d'obscurité et déclencher le mode nuit de l'appareil.



### 3. Assemblez la tête à la partie inférieure.



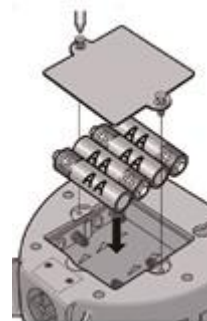
4. Le chasse nuisible peut également être accroché sur une surface verticale comme un mur.



### 5. Opération

a) Insérez les piles

Le chasse nuisible requière 4 piles AA (non incluses). Dévissez le boîtier à l'arrière de la tête du chasse nuisible. Placez les piles en respectant la polarité. Refermez le boîtier et replacez les vis.



b) Sélectionnez le mode souhaité

- **Mode « Jour »:** Sélectionnez le mode « jour » (poussez le bouton situé en dessous de l'appareil sur la position « DAY »). Dans ce cas, seule la fonction ultrasonique de l'appareil est utilisée la journée. Par contre les ultrasons et la lumière du flash fonctionneront simultanément pendant la nuit.

- **Mode « Nuit »:** Sélectionnez le mode « nuit » (poussez le bouton situé en dessous de l'appareil sur la position « NIGHT »). Les ultrasons de l'appareil fonctionneront uniquement pendant la journée et la lumière du flash ne fonctionnera que dans la nuit.

Lorsque le détecteur infrarouge détecte un mouvement les ultrasons et/ou les lumières se mettent en marche. Les ultrasons retentiront pendant 5 secondes et les lumières clignoteront. Après cela le chasse nuisible se remettra automatiquement sur le mode « stand-by ».


#### AVERTISSEMENT

- Laissez le chasse nuisible allumé en permanence pour un résultat optimal.
- Ne mettez pas l'appareil dans l'eau.
- Ne couvrez pas le capteur infrarouge.
- Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon humide ainsi qu'un savon doux avec de l'eau. Ne pas utiliser de produits chimiques ou des produits abrasifs qui pourraient endommager l'appareil.
- Ne mélangez pas d'anciennes piles avec des neuves ou différents types de piles.

#### Spécifications

1. Dimension de l'appareil : 13.6 x 12.9 x 7.5 cm
2. Poids : 268g
3. Piles : 4 piles AA
4. Consommation d'énergie : en mode marche : 300 mA
5. Fréquence : 22– 25k Hz
6. Couverture : 8 mètres

#### Mise au rebut de l'appareil :

La directive Européenne  2012/19/EC sur les déchets des Equipements électriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de cet appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

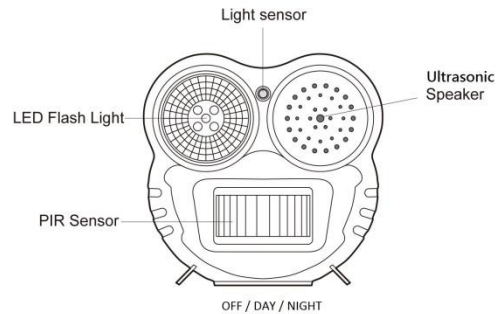
#### Précisions et précautions sur l'utilisation des piles :

- Jeter une pile usagée dans la nature ou les ordures ménagères pollue et empêche la récupération de matériaux valorisables. Il est donc important de limiter sa consommation de piles et de respecter les consignes suivantes :

- De privilégier les piles alcalines (qui durent plus longtemps que les piles salines) et lorsque c'est possible les piles rechargeables.
- De déposer les piles et accumulateurs usagés dans les conteneurs spécifiques présents chez les commerçants. Ainsi, les métaux seront valorisés et ne pollueront pas l'environnement car ils contiennent des métaux lourds, dangereux pour la santé et l'environnement (principalement du nickel et du cadmium).
  - Les piles doivent être mises en place en respectant la polarité indiquée sur l'appareil et sur la pile. Un positionnement incorrect peut soit endommager l'appareil, soit causer des fuites au niveau des piles, soit à l'extrême un incendie ou l'explosion de la pile.
  - Pour assurer un bon fonctionnement, les piles doivent être en bon état. En cas d'anomalie dans le fonctionnement de l'appareil, mettre des piles neuves.
  - N'essayez jamais de recharger des piles non rechargeables. Elles pourraient couler, s'échauffer, provoquer un incendie ou exploser.
  - Remplacez l'ensemble des piles en même temps. Ne jamais mélanger des piles salines avec des piles alcalines ou rechargeables.
  - Les piles usagées doivent être enlevées de l'appareil. De même, retirez les piles de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une longue durée, sinon les piles risquent de couler et de causer des dommages.
  - Ne jamais essayer de court-circuiter les bornes d'une pile.
  - Ne jamais jeter les piles au feu, elles risqueraient d'exploser.
  - La recharge des accumulateurs est à réaliser par un adulte.
  - Sortir les accumulateurs de l'appareil avant de les recharger.
  - Nous conseillons à l'adulte de surveiller l'enfant lorsqu'il change les piles afin que ces consignes soient respectées ou bien effectuer lui-même le remplacement des piles.
  - Si une pile est avalée, consulter immédiatement son médecin ou le centre antipoison le plus proche. N'oubliez pas d'emporter l'appareil avec vous.
  - Pour un fonctionnement optimal, nous recommandons d'utiliser uniquement des piles haute performance de qualité et récente.



**Hinweis:** Die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam lesen und für spätere Einsicht aufbewahren



### 1. Infrarotzelle Schädlingsvertreiber

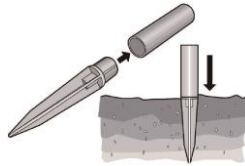
Die Infrarot-Ortungszelle mit Ultraschall zur Vertreibung von Schädlingen ist ein sicheres und unschädliches Mittel, um Tiere von Ihrem Abfalleimer, Garten oder Hof fern zu halten.

### 2. Installation

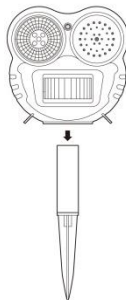
Den Erdspieß in der Zone anbringen, die sie schützen möchten.

Die Teile zusammenfügen und ca. 10 cm tief in die Erde stecken. Nur wenn der Boden sehr hart ist, einen Hammer verwenden. Darauf achten, das Produkt nicht zu beschädigen.

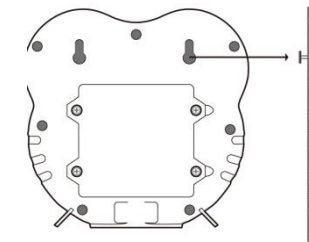
Das Gerät nicht hinter großen Bäumen, einer Mauer oder Gegenständen aufstellen.



### 3. Das Kopfteil anbringen.

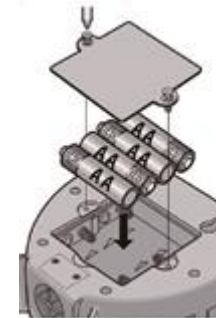


### 4. Das Gerät kann auch an einer senkrechten Fläche, z. B. Wand, befestigt werden.



### 5. Betrieb

a) Der Schädlingsvertreiber benötigt 4 AA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten). Den Deckel des Batteriegehäuses auf der Rückseite aufschrauben, die Batterien gemäß den Zeichen +/- einlegen und den Deckel wieder anschrauben.



### b) Modus

- **Modus „Tag“:** Den Modus „Tag“ wählen (den Schalter unten des Geräts auf „DAY“ stellen). Damit wird nur die Schallfunktion am Tag verwendet. Ton und Blitzlicht funktionieren jedoch gleichzeitig in der Nacht.

- **Modus „Nacht“:** Den Modus „Nacht“ wählen (den Schalter unten des Geräts auf „NIGHT“ stellen). Der Schall funktioniert nur am Tag und das Blitzlicht funktioniert nur in der Nacht.

Wenn der Infrarotsensor eine Bewegung aufspürt, schalten sich Ultraschall und Lichter ein. Der Ultraschall ertönt 5 Sekunden lang und die Lichter blinken. Anschließend stellt sich das Gerät automatisch in den Modus „Stand-by“.

## HINWEISE

- Für ein optimales Ergebnis den Schädlingsvertreiber immer eingeschaltet lassen.
- Das Gerät nicht in Wasser tauchen.
- Den Infrarot-Sensor nicht bedecken.
- Das Gerät mit einem feuchten Tuch und etwas Seife reinigen. Keine chemischen oder scheuernden Mittel verwenden, die das Gerät beschädigen könnten.
- Keine alten und neuen oder verschiedene Arten Batterien zusammen verwenden.

## Technische Daten

1. Maße: 13.6 x 12.9 x 7.5 cm
2. Gewicht: 268 g
3. Batterien: 4 AA- Batterien
4. Energieverbrauch: Modus „Betrieb“: 300 mA
5. Frequenz: 22k Hz – 25k Hz
6. Reichweite: 8 Meter

## Entsorgung des Geräts



Die europäische Richtlinie 2012/19/EC über die mit elektrischen und elektronischen ausgestatteten Abfälle (DEEE) bestimmt, dass benutzte Haushaltsgeräte nicht über die kommunale Abfallsammlung entsorgt werden dürfen. Die gebrauchten Geräte müssen über eine separate Sammlung entsorgt werden, um den Wiedergebrauch der verschiedenen Komponenten zu erhöhen, und die Gesundheit und die Umwelt zu schützen.

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unerfahrenen oder unkundigen Personen verwendet werden, es sei denn, sie werden von Personen, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind, überwacht oder haben von ihnen Anweisungen zur Verwendung dieses Geräts erhalten. Kinder sollten nicht ohne Aufsicht bleiben, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

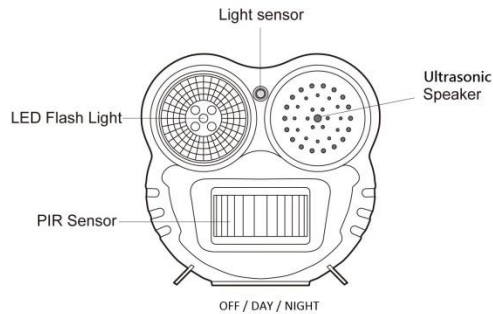
## ENTSORGUNG DER BATTERIEN UND SICHERHEITSHINWEISE

- Entsorgung: Die Batterien bitte in den Batteriecontainer werfen, oder im Fachhandel abgeben.
- Nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen.
- Begrenzen Sie den Verbrauch von Batterien, da die Entsorgung die Umwelt belastet.
- Ziehen Sie alkaline Batterien vor.
- Entsorgen Sie gebrauchte Batterien im Fachhandel und den entsprechenden Sammelbehältern.

- Die Batterien müssen richtig eingelegt werden. Bitte die Polarität ( Plus Minus) beachten. Falsch eingelegte Batterien können das Gerät beschädigen, sie können auslaufen und im Extremfall kann es zu Brand und Explosion führen.
- Für einen normalen Gebrauch müssen die Batterien in einem guten Zustand sein.
- Bei Fehlfunktionen neue Batterien einlegen.
- Versuchen Sie nie nichtaufladbare Batterien zu laden. Diese können auslaufen, sich erhitzen, zu Brand oder Explosion führen.
- Tauschen Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus. Benutzen Sie immer die gleichen Batterien ( Aufladbare, Alkaline und Saline – Batterien)
- Gebrauchte Batterien aus dem Gerät nehmen.
- Wir empfehlen Ihnen, bei Nichtgebrauch des Gerätes die Batterien herauszunehmen, da diese auslaufen können und somit Ihr Gerät beschädigen.
- Versuchen Sie nicht die Batterien kurzzuschliessen.
- Nicht ins Feuer werfen, Explosionsgefahr.
- Das Aufladen der Akkus darf nur von Erwachsenen durchgeführt werden.
- Vor dem Laden die Akkus aus dem Gerät nehmen.
- Wir empfehlen, dass Kinder, nur unter Aufsicht eines Erwachsenen, die Batterien austauschen, damit die Sicherheitsvorschriften beachtet werden, der dass Erwachsene die Batterien selbst austauschen.
- Falls eine Batterie verschluckt wurde sofort ärztliche Hilfe suchen und eine Spezialklinik für Vergiftungen aufsuchen. Vergessen Sie nicht das Gerät mitzunehmen.



**Waarschuwing:** Lees deze handleiding aandachtig vooraleer het instrument te gebruiken en bewaar voor latere raadplegingen.



### 1. De IR-sensor voor het afweren van ongedierte

De ultrasonensensor voor het afweren van ongedierte is een veilige en menselijke manier om dieren uit de buurt van uw vuilnisbak, tuin of hof te houden.

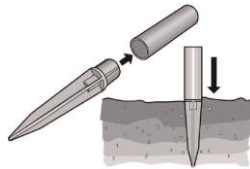
### 2. Installatie

Installeer de pin van het instrument voor het afweren van ongedierte in de zone die u wilt beschermen.

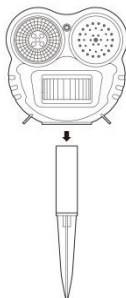
Assembleer de drie delen en duw de pin 10 cm in de grond. Gebruik een hamer alleen als de grond hard is.

Let erop de bovenzijde van het instrument niet te beschadigen.

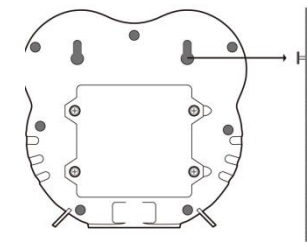
De unit niet achter grote bomen, een muur of een object plaatsen.



### 3. Assembleer de kop op het onderste deel.

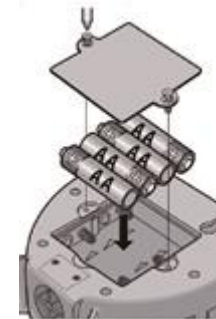


4. Het instrument voor het afweren van ongedierte kan ook aan een verticale wand zoals een muur gehangen worden.



### 5. Werking

a) Het instrument voor het afweren van ongedierte werkt op 4 batterijen AA (niet meegeleverd). Schroef het dekseltje van het batterijvak aan de achterkant van de kop van het instrument los. Plaats de batterijen en respecteer hierbij de polariteit. Schroef het dekseltje weer vast.



b) Gebruik:

- **Modus « Dag »:** Selecteer de modus « dag » (duw de knop beneden op het apparaat in de stand « DAY »). Overdag wordt alleen de geluidsfunctie van het apparaat benut, 's Nachts, daarentegen, werken tegelijk het geluid en het flitslicht.

- **Modus « Nacht »:** Selecteer de modus « nacht » (duw de knop beneden op het apparaat in de stand « NIGHT »). Overdag werkt alleen de geluidsfunctie van het apparaat, en 's nachts alleen het flitslicht.

Wanneer de IR-sensor een beweging waarneemt, treden de lichten en ultrasonen in werking. De ultrasonen weerklinken gedurende 5 seconden en de lichten knipperen. Daarna schakelt het instrument weer over op de modus «stand-by».



## WAARSCHUWING

- Laat het instrument altijd aan om een optimaal resultaat te verkrijgen.
- Dompel het instrument niet onder in water.
- Dek de IR-sensor niet af.
- Om het instrument schoon te maken, gebruik een vochtige doek en een mild zeepsopje. Gebruik geen chemische of schurende producten die het instrument kunnen beschadigen.
- Meng geen oude en nieuwe batterijen of verschillende types van batterijen.

## Kenmerken

1. Afmetingen van het apparaat: 13.6 x 12.9 x 7.5 cm
2. Gewicht van het apparaat: 268g
3. Batterijen: 4 batterijen AA
4. Energieverbruik: Modus werking: 300 mA
5. Frequentie: 22k Hz – 25k Hz
6. Dekking: 8 meter

## Verwijdering van het apparaat

Europese richtlijn 2012/19/EG  inzake Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE), vereist dat  oude huishoudelijke elektrische apparaten niet worden geworpen in de normale stroom van huishoudelijk afval. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld met het oog op de terugwinning en recycling van gebruikte materialen te optimaliseren en de impact op de menselijke gezondheid en het milieu.

Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met verlaagde fysieke, sensorische of mentale vermogens, of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij leiding of instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van het apparaat door middel van een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is. Kinderen moeten worden gecontroleerd om te garanderen dat zij niet met het apparaat spelen.

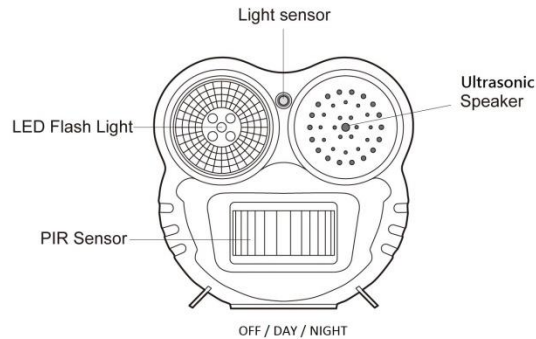
## Details en voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van batterijen.

- Het weggooien van batterijen in de natuur of bij het huishoudelijk afval vervuult en weerhoudt het recyclen van kostbaar materiaal. Het is dus belangrijk om het gebruik van batterijen te beperken en de volgende instructies te volgen :
  - o Gebruik bij voorkeur alkaline-batterijen ( deze zijn langer bruikbaar dan salines-batterijen, en indien mogelijk, heroplaadbare batterijen.
  - o Breng afgedankte batterijen en accu's naar de speciale punten bij de winkeliers. Zodoende wordt het materiaal gevaloriseerd en zullen zo het milieu niet vervuilen.
- De batterijen dienen goed geplaatst te worden in het apparaat, let goed op de polen.

- Het verkeerd plaatsen van de batterijen kan breuk veroorzaken aan het elektrisch apparaat, of lekkage veroorzaken, wat in de extreemste gevallen brand kan veroorzaken of een explosie van de batterij.
- Om een goed functioneren te garanderen, zorg ervoor dat de batterijen in goed staat zijn. In geval van afwijking, plaats nieuwe batterijen.
- Probeer nooit batterijen op te laden indien ze niet heroplaadbaar zijn. Zij kunnen smelten, opwarmen en brand of een explosie veroorzaken.
- Verwissel de batterijen tegelijkertijd. Meg nooit saline-batterijen met alkalines of met heroplaadbare batterijen.
- Gebruikte batterijen dienen uit het apparaat gehaald te worden.
- Haal de batterijen uit het apparaat indien dit voor een lange tijd niet gebruikt zal worden, de batterijen riskeren namelijk warm te worden, kunnen smelten en breuk veroorzaken.
- Probeer nooit om kortsluiting te maken met een batterij.
- Gooi batterijen nooit op het vuur, ze riskeren te exploderen.
- Het opladen van accu's dient gedaan te worden door volwassenen.
- Er wordt aangeraden een kind die de batterijen verwisseld te controleren dat de instructies juist worden opgevolgd, of het verwisselen van de batterijen zelf te doen.
- Als een batterij ingesluit wordt, raadpleeg direct een dokter of een vergiftigingen informatie centrum
- Vergeet niet het apparaat mee te nemen.



**Warning:** Please read this instruction manual carefully before using the instrument and keep it for future use.



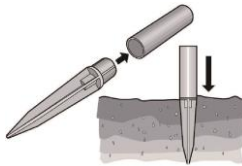
### 1. PIR Ultrasonic Animal Repeller

The PIR (Passive Infra Red) Ultrasonic Animal Repeller is a safe and humane way to keep unwanted animals out of your garbage bin, garden or out of your yard.

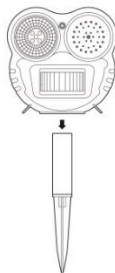
### 2. Installation

Install the spike so the Repeller will point in the direction most traveled by animal pests. Assemble the three piece stake and push it 10 cm into the ground. Use a rubber mallet only if the ground is hard. Be careful not to damage the top.

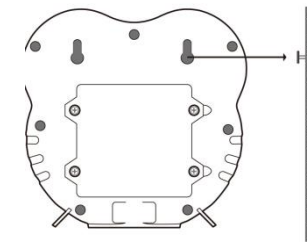
Avoid placing unit behind any large trees, wall or object otherwise light sensor may not work well and device will switch to night mode.



### 3. Mount the unit to the top of the stake.

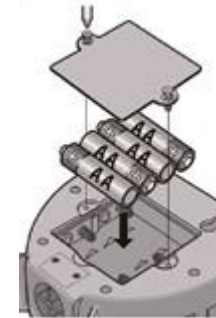


### 4. The Repeller can also be attached to a flat vertical surface such as a wall.



### 5. Operation

a) The "Animal Repeller requires 4 AA batteries (Not included) Remove the two screws holding down the battery cover. Locate the batteries and observe correct polarity. Replace the battery cover and tighten the screws.



b) Mode

- **Day Mode:** Select the Day Mode, the unit working at the sound function only in day time. Sound and flash light will working same time in night time.

- **Night Mode:** Select the Night Mode, the unit will work in sound function only in day time and flash light will working only in night time.

When the InfraRed sensor detects motion the ultrasonic speaker and LED light will activate. The ultrasonic speaker will sound for 5 seconds and the LEDs will flash on and 0 . After this, the repeller will return to stand-by mode.

### Caution

- Allow the Animal Repeller to operate continuously for best results.
- Do not immerse repeller in water.
- Do not cover the Passive InfraRed sensor.

- To clean the repeller, use a damp-soft cloth and mild soap with water. Do not use harsh chemicals or abrasive cleaning agents which may damage the repeller.
- Always dispose of used batteries properly, in compliance with all local, state and federal laws.
- Keep batteries away from small children, as they can become a choking hazard.
- Do not mix old with new batteries.
- Do not mix alkaline zinc carbon, and rechargeable batteries.

#### Specifications

1. Unit dimension: 13.6 x 12.9 x 7.5 cm
2. Unit Weight: 268g
3. Power Supply: 4 X AA batteries
4. Power Consumption: Working current: 300mA
5. Frequency: 22k Hz - 25k hz
6. Coverage: 8 meters in a 100



*The European directive 2012/19/EC about electronic and electric waste, requires that you can't throw away defective domestic appliance with common waste. Used device has to be collect separately to optimize the recuperation rate and the recycling of the materials to reduce the impact on the health and the environment.*

*This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or by persons lacking in experience or knowledge, unless they are supervised or instructed on the use of this apparatus by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not play with this appliance.*

#### Precision and precautions about the battery use

- *Throwing away a used battery in the environment or with household waste pollutes and avoids the recuperation of reusable materials.*
- *It is important to limit the battery consumption and to respect the following rules:*
- *Favor alkaline battery (last longer than saline battery) and when it's possible use rechargeable battery.*
- *Leave used batteries and accumulators in adapted containers that you can find in some retailers. In that way, metals don't pollute the environment and the health.*
- *Battery has to be inserted by respecting the polarity show on the apparel and the battery. An incorrect positioning can damage the apparel, cause leaking and even provoke fire and the explosion of the battery.*
- *To assure a good functioning, battery has to be in a good condition. If there is a problem, put new battery.*
- *Never try to recharge battery not made for this. It could leak, warm up, cause fire or explode.*

- *Replace all the battery at the same time. Never mix up alkaline battery with saline battery.*
- *Used battery has to be removed.*
- *Also, remove the battery if you're not using the apparel for a long time.*
- *Never try to short-circuit the terminal of a battery.*
- *Never throw away the battery in fire because they can explode.*
- *Take out the accumulator from the apparel before reload it.*
- *We recommend that an adult watch if a child change the battery to respect those rules.*
- *If you swallow a battery, go immediately to your doctor or the hospital.*
- *For the best ongoing performance, we recommend using only fresh, high-quality, alkaline batteries.*



**Importé par / Importiert von / Geïmporteerd door / Imported by :  
CAPTELEC, 59170 Croix - FRANCE**